

Vilniaus rajono savivaldybės Centrinė biblioteka

Bibliografijos-informacijos skyrius



Poetų, susijusių su Vilniaus rajonu, kūrinių apžvalga

Rudamina

2021 m.

Turinys

Ižanga	1
Kai aplanko mūzos	4
Iš mokytojų kūrybos	6
Vilniaus rajone gimę poetai.....	8
Eilėraščiai, skirti Vilniaus kraštui	10
Bibliografija	13
Vilniaus krašto poetų eilėraščių rinkiniai.....	13
Vilniaus krašto poetų eilėraščiai poezijos rinkiniuose.....	18
Įvairių autorių eilėraščiai, skirti Vilniaus kraštui	21

Ižanga

Gebėjimas rašyti yra didelė dovana ir atsakomybė. Tai lyg įpareigojimas aprašyti pasaulį, kokį mato akys, įgarsinti visų žmonių mintis ir jausmus. Kiekvienas jaučiame garsus, spalvas, kvapus skirtingai, tačiau poetas leidžia tai suvokti, įprasminti, paliesti. Šią dovaną gauna tik labai jautrios sielos ir didelės širdies žmonės.

Gerbiamas skaitytojau, Jūsų dėmesiui siūloma su Vilniaus rajonu susijusių poetų kūrybos apžvalga. Apžvalgos pradžioje minimi XV–XIX amžiaus poetai, kurie tam tikrą laiką gyveno dabartinėje Vilniaus rajono teritorijoje. Tai Motiejus Kazimieras Sarbievijus (lenk. Maciej Kazimierz Sarbiewski) (1559 02 24–1640 04 02), Adomas Naruševičius (lenk. Adam Stanisław Tadeusz Naruszewicz) (1733 10 20–1796 08 08), Julijus Slovackis (lenk. Juliusz Słowacki) (1809 09 04–1849 04 03), Vladislavas Sirokomlė (lenk. Władysław Syrokomla, tikras vardas (lenk. Ludwik Władysław Franciszek Kondratowicz) (1823 09 29–1862 09 15), Francišakas Bahuševičius (balt. Францішак Багушэвіч) (1840–1900), Zofija Bohdanovičova (lenk. Zofia Bohdanowiczowa) (1898 04 30–1965 10 13).

Skyriuje „Iš mokytojų kūrybos“ apžvelgiama rajone dirbančių ar dirbusių mokytojų poetų: Audronės Vingelienės, Neringos Rasikaitės-Bratiškienės, Jelenos Garliauskienės (Nemenčinės K. Parčevskio ir Gedimino gimnazijos), Alberto Skyrelio (Eitminiškių vid. mokykla), Renatos ir Reginos Pščolovskų (Sužionių vid. mokykla), Vandos Banilytės-Kvedarienės, Zbignevo Macijevskio (Nemėžio šv. Rapolo Kalinausko gimnazija) bei Aleksandro Sokolovskio (Medininkų vid. mokykla) kūryba.

Skyriuje „Vilniaus rajone gimę poetai“ rašoma apie Vilniaus krašto lenkų liaudies poezią Jadvygos Ingelevič, Helenos Subotovič ir Danutos Voleiko bei Lietuvos rašytojų sąjungos narių Aleksandro Sokolovskio, Alinos Lassotos, Aleksandro Sniežko, Leokadijos Komaišo, Juzefo Šostakovskio, Irenos Duchovskos bei Voicecho Piotrovičiaus kūrybą. Minimos sesės – poetės Regina ir Renata Pščolovskos, gimusios Sklėriškių kaime, dabar dirbančios Sužionių mokykloje bei apie kultūros ir visuomenės veikėja, poetė Apolonija Skakovska. Rašoma apie ilgus metus Nemenčinėje gyvenusios ir dirbusios gydytojos Teresės Tumėnaitės-Paberalienės gyvenimą bei poeziją.

Eilėraščių apie įvairias Vilniaus krašto vietas yra sukūrę ir poetai: Sigitas Geda, Jacek Podsiadlo, Antanas Gailius. Judita Vaičiūnaitė, Kerry Shawn Keys ir Genė Sereikienė.

Apžvalga iliustruota knygų viršelių nuotraukomis, pabaigoje pateikta poetų leidinių bei eilėraščių, skirtų Vilniaus kraštui, bibliografija. Bibliografijoje aprašai pateikiami autorių pavardžių abėcėlės tvarka.

Apžvalgą parengė VRSCB bibliografijos informacijos skyriaus vedėja Irena Baranovskaja, maketavo – skyriaus automatizuotos sistemos specialistas Pavelas Novickis.

„Poezija – tai sielos kalba. Poeziją vieni mėgsta, kiti – ne. Ir kaip įtikinti tą nemėgstantįjį, kad poezija – tai sielos kalba, kuri dažnai pasako tiek daug! Ne tik apie žmogaus, bet ir apie visos tautos būseną. Kartais poeto lūpomis, regis, kalba visas pasaulis, kartais, atrodo, šaukia pati žemė“.

Jonas Mačiukevičius

Kai aplanko mūzos

Manoma, kad poezija atsirado iš liaudies šokių. Be jos neapsieidavo dievų pagarbinimo ritualai, kai grojant muzikai ir šokant buvo dainuojami rimuoti žodžiai. Tokiu būdu buvo atsipalaiduojama ir išlaisvinamos susikaupusios emocijos. Gilioje senovėje poetai buvo priskiriami prie aiškiaregių, laikomi šventaisiais pamišėliais, per kuriuos kalbantys dievai. Lietuvių (kaip ir kitų tautų) poezijos ištakos – liaudies dainos, nuo seniausių laikų muzikine-poetine forma raminusios kūdikius, džiuginusios paaugusius vaikus, garbinusios dievus ir deives, atskleidusios jaunų žmonių jausmus, išsakiusios šeimyninio ir visuomeninio gyvenimo rūpesčius, padėjusios dirbti darbus, lydėjusios karius į karą ar artimuosius į tolimas šalis ir laukusios jų sugrįžtant, apraudančios išėjusius Anapilin, sutelkdavusios kaimo bendruomenes per kalendorines šventes.

Lietuvių rašytinės poezijos pradžia laikoma Martyno Mažvydo eiliuota prakalba „Knygelės pačios bylo lietuvininkump ir žemaičiump“ („Knygelės pačios kreipiasi į lietuvius ir žemaičius“), išspausdinta 1547 m. pirmoje lietuviškoje knygoje „Katekizmo prasti žodžiai, mokslas skaitymo, rašto ir giesmės dėl krikščionybės bei dėl bernelių jaunų išguldytos...“.

Senovės graikai manė, kad poetu netampama, o gimstama, juos įkvepia mūzos. Nemažai „mūzų aplankytų“ žmonių gyveno ir gyvena Vilniaus krašte.

Seniausiu, rašytiniuose šaltiniuose minimu, dabartinėje Vilniaus rajono teritorijoje tam tikrą laiką gyvenusiu poetu, buvo **Motiejus Kazimieras Sarbievijus** (lenk. Maciej Kazimierz Sarbiewski) (1559 02 24–1640 04 02). Jis studijavo Vilniuje, Romoje ir Braunsberge (dabar Branėvas, Lenkija). 1627 m. pradėjo dėstyti Vilniaus akademijoje, buvo jos profesoriumi. Vėliau dėstė Kražių kolegijoje. Poetas daugiausia rašė odes ir panegirikas. Buvo išleistos keturios M.K. Sarbievijaus „Lyrikos knygos“. Dalį praleistų Lietuvoje metų poetas gyveno Vilniaus krašte – Bezdonyse. M.K. Sarbievijaus kūryboje daug

kalbama etinėmis, bendražmogiškomis temomis, daug vietos skiriama to meto Lietuvos aktualijoms, istorijai ir konkrečioms personalijoms. Yra Vilniaus bei Vilniaus krašto konkretybių.

M.K. Sarbievijaus poeziją publikuoti rengė Abiejų Tautų Respublikos istorikas, poetas, vyskupas **Adomas Naruševičius** (lenk. Adam Stanisław Tadeusz Naruszewicz) (1733 10 20–1796 08 08). Vėliau, jau amžininkai pastebėjo šio poeto įtaką paties A. Naruševičiaus poezijai. 1771–1790 metais Adomas Naruševičius klebonavo Nemenčinės bažnyčioje. Dar XVII amžiaus pradžioje poetas, kunigas yra parašęs odę „Niemenczyn“ („Nemenčinė“).

Kitas lenkų poetas, **Julijus Slovackis** (lenk. Juliusz Słowacki) (1809 09 04–1849 04 03), gyvendamas Vilniuje, per atostogas dažnai lankydavosi patėviui prof. A.L. Bekiu priklaususiame dvare Mickūnuose (Vilniaus r.). J. Slovackis yra vienas žymiausių lenkų poetų, laikomas antruoju lenkų romantizmo kūrėju po A. Mickevičiaus. Tik praėjus gerokai laiko po mirties, poetas išpopuliarėjo tėvynėje ir už jos ribų. Nors J. Slovackis daug mažiau siejamas su lietuvių literatūra, jo kūryboje gausu lietuviškų temų ir motyvų. Pažymėtina drama Lietuvos istorijos tema „Mindaugas“ („Mindowg“, 1829). Kūrinio veiksmas vyksta Lietuvoje, beveik visi veikėjai – lietuviai. Poemoje „Horsztynski“ („Horštynskis“) vaizduojamas 1794 m. sukilimas Lietuvoje, tikri istoriniai asmenys.

1853–1860 metais Bareikiškių dvarelyje (Rukainių sen.) gyveno lenkų poetas **Vladislavas Sirokomlė** (lenk. Władysław Syrokomla, tikras vardas lenk. Ludwik Władysław Franciszek Kondratowicz) (1823 09 29–1862 09 15). Gyvendamas Bareikiškėse, poetas sukūrė geriausius savo kūrinius: istorines poemas „Margier“ („Margiris“), „Córka Piastów“ („Piastų duktė“), eilėraščių rinkinį „Borejkowszczyzna“ („Bareikiškės“) ir kt. Leidyklos kovojo tarpusavyje, kad gautų teisę spausdinti V. Sirokomlės kūrinius. Poetas rašė lenkų, taip pat baltarusių kalbomis, vertė lotyniškai rašiusių Lietuvos ir Lenkijos renesanso poetų kūrinius.

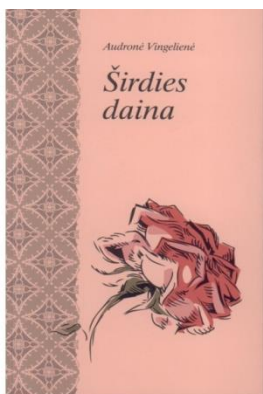
Svironių palivarke (nedidelis dvaras Rukainių seniūnijoje) yra gimęs **Francišakas Bahuševičius** (balt. Францішак Багушэвіч) (1840 03 21–1900 04 28). Rašyti F. Bahuševičius pradėjo dar gyvendamas Ukrainoje, nors pagrindinė jo, kaip literato, veikla prasidėjo sugrįžus į Vilnių. Literatūriniai rašytojo pseudonimai – Macej Buračok, Simon Revka iš Borisovo (Symon Reuka z pad Barysawa). Rašė baltarusių ir lenkų kalbomis. Pirmosios dvi knygos buvo išleistos Lenkijoje: „Dudka białaruskaja“ („Baltarusiška dūdelė“ 1891 m.) ir „Smyk białaruski“ („Baltarusiškas strykas“ 1894 m.).



skirtus Vilniaus kraštui.

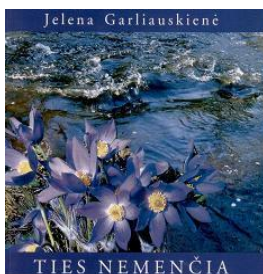
1918–1920 metais Vilniuje gyveno būsimoji lenkų poetė, prozaikė, daugelio knygų vaikams ir jaunimui autorė **Zofija Bohdanovičova** (lenk. Zofia Bohdanowiczowa) (1898 04 30–1965 10 13). Ji studijavo Vilniaus Stepono Batoro universiteto polonistikos fakultete. Per gana trumpą laiką Z. Bohdanovičova visa širdimi pamilo Lietuvą, kas vėliau atsispindėjo jos kūryboje. Jau būdama emigracijoje, ji išleido du poezijos rinkinius, „Ziemia miłości“ („Meilės žemė“ 1954 m.) ir „Przeciwiając się świerszczom noszą“,

Iš mokytojų kūrybos

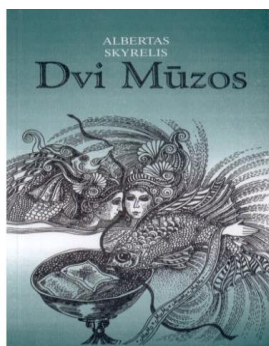


Vilniaus kraštas ir dabar labai turtingas talentingų poetų. Yra daug eiles rašančių pedagogų.

Nemenčinės gimnazijoje dirba mokytojos poetės **Audronė Vingelienė** ir **Neringa Rasikaitė-Bratiškienė**, išleidusios ne po vieną savo kūrybos rinkinį.



Yra išleisti ir mokytojos **Jelenos Garliauskienės** eilėraščių rinkiniai „Ties Nemenčia“ (2008 m.), „Jausmų gėlė“ (2005 m.). Paskutinis pomirtinis poetės rinkinys „Szukam raję na ziemi“ („Ieškau rojaus žemėje“) pasirodė Jos gimtają, kaip pati apibūdino, „vilnietiška lenkų kalba“ 2014 metais.



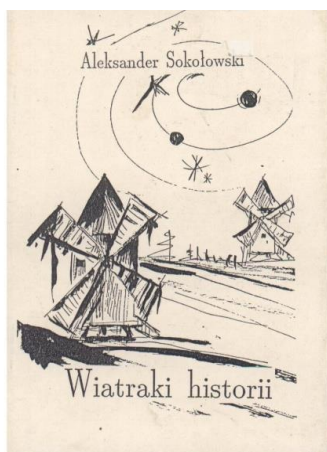
Eitminiškių mokykloje ilgus metus mokytojavo ne tik Vilniaus krašte žinomas poetas, vertėjas **Albertas Skyrelis**. Albertas Skyrelis debiutavo satyrinės poezijos knyga „Velnio tuzinas“, išėjusia 1977 metais. Vėliau išleido dar 15 lyrinės poezijos, satyrinių eilėraščių, epigramų ir parodijų rinkinių. Jo kūriniai publikuoti satyrinės poezijos antologijoje „Lietuvių epigrama ir parodija“

(1988). Kartu su Alfonsu Kairiu yra sudaręs Rytų Lietuvos mokytojų kūrybos rinktinę „Ties rugsėjo taku“. Alberto Skyrelio poezija tradicinio eiliavimo, dainiška, joje neretai sunkiai nuspėjama riba tarp lyrizmo, ironijos ir autoironijos, gausu originalios metaforikos. Lietuvių poetų eilėraščių apie Motiną rinkinyje „Ant tavo rankų supasi gerumas“ (2007 m.) bei meilės lyrikos rinkinyje „Mudviejų vakaras“ (1998 m.).



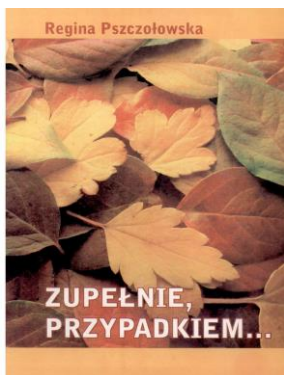
Nemėžio šv. Rapolo Kalinausko gimnazijoje 40 metų (1964–2004) dirbo Lietuvos Nepriklausomų rašytojų sąjungos, kultūros bei literatūros darbuotojų sąjungos „Spindulys“ narė, poetė **Vlada Banilytė-Kvedarienė**. Vlada Banilytė eilėraščius rašė nuo vaikystės. Iš viso yra išleista 12 mokytojos-poetės poezijos rinkinukų.

Nuo 2004 m. Vilniaus r. Nemėžio šv. Rapolo Kalinausko vidurinės mokyklos, vėliau gimnazijos, direktoriumi dirba pedagogas-poetas **Zbignevas Maciejevskis**. Pirmasis jo poezijos rinkinukas „Dokąd?“ („Į kur?“) buvo išleistas 1990 metais. Vėliau poetas išleido dar 3 rinkinius: „Czołem, kameleonii“ (1994 m.), „Lekcja religii“ („Religijos pamoka“) (2001 m.) ir „Siewca“ („Sėjėjas“) (2010 m.).



Ilgus metus Vilniaus krašto mokyklose dirbo poetas **Aleksandras Sokolovskis**. Kurti eilėraščius pradėjo dar jaunystėje. Išleido vienuolika poezijos rinkinių. Rašo lenkų, lietuvių ir rusų kalbomis. Nuo 1993 metų – Lietuvos rašytojų sąjungos narys. Pirmasis eilėraščių rinkinukas rusų kalba „Искрящееся дерево“ („Žaižaruojantis medis“) buvo išleistas 1986 metais. 1987 metais išleido eilėraščių lietuvių kalba rinkinį „Būk džiaugsmu“. Iš viso Lietuvoje ir Lenkijoje yra išleista 14 A. Sokolovskio poezijos rinkinių. Jo eilėraščiai buvo spausdinti poezijos almanachuose: „Sponad Wilii cichych fal“ („Ant Neries tylių bangų“ 1985 m.),

„Współczesna polska poezja Wileńszczyzny“ („Šiuolaikinė Vilnijos krašto lenkų poezija“) (1986 m.), „Łamanie się opłatkiem wiersza poetów znad Wisły i Wilii“ (1988 m.). („Poetų iš Lenkijos ir Vilnijos dalijimasis eilėraščių kalėdaičiu“).



Yra išleisti du Sužionių vidurinės mokyklos lenkų kalbos mokytojos **Reginos Pščolovskos** poezijos rinkinukai: „Muszelki miłości“ („Meilės kriauklelės“) (1987 m.) ir „Zupełnie, przypadkiem...“ („Visiškai atsitiktinai...“) (2009 m.). O 2011 metais buvo išleistas jos sesers mokytojos-psichologės **Renatos Pščolovskos** eilėraščių rinkinys „Oddech“ („Atodūsiai“).

Vilniaus krašto mokytojų eilėraščiai buvo spausdinami Rytų Lietuvos mokytojų kūrybos almanachuose: „Ties spalio taku“ (2006 m.), „Ties rugsėjo taku“ (1997 m.), „Lėkimas virš žemės“ (2005 m.), Lietuvos mokytojų literatų „Spindulio“ draugijos kūrybos almanache „Užkūrė aukurą Čiurlionis“ (2013 m.), trikalbėje antologijoje „Susitikimai=Сустра́чы=Spotkania“ (2013 m.), „Kronika na gorąco pisana“ (2003 m.). Mokytojų poetų Alberto Skyrelio ir Elenos Garliauskienės eilėraščiai rusų kalba – rinkinio „Rusų meilės lyrika“ antrame tome „Su mylimaisiais nesiskirkit...“ (2000 m.).

Vilniaus rajone gimę poetai

Vilniaus rajone Medininkų seniūnijoje Nedlyškių kaime yra gimęs fizikas, pedagoginių mokslų daktaras, docentas, anksčiau minėtas poetas **Aleksandras Sokolovskis**. Sužionių seniūnijoje Skleriškių kaime gimė poetės **Regina** ir **Renata Pščolovskos**.



Dūkštose gimė Vilniaus krašto lenkų liaudies poetė, poezijos rinkinių „Jak bystre konie...“ („Kaip greitai žirgai“) (1999 m.) ir „Kwitnący sad



jesienią“ („Rudenį žydintis sodas“) (2001 m.) autorė **Jadvyga Ingelevič**. Jos poezijoje vyrauja meilė gimtajam kraštui, religinė tematika.

Kasmiškių kaime (Sudervės sen.) gyvena dar viena liaudies poetė – **Helena Subotovič**. Yra išleisti jos poezijos rinkiniai „Z mojej ziemi“ („Iš mano žemės“) (1996 m.) ir „Gdzie Wilia płynie cicha jak łza...“ („Kur Neris teka tyki kaip ašara...“) (2008 m.). H. Subotovič vadinama Vilnios kraštovaizdžio portretiste. Dauguma jos eilėraščių – tai peizažinė lyrika.

Kalvelių kaime gimė poetė **Danuta Voleiko**. 2015 m. išleistas jos pirmas poezijos rinkinukas „Blaski i cienie“.



Maišiagalos seniūnijoje gimė Lietuvos rašytojų sąjungos Lenkų literatų sekcijos narys **Henrikas Mažul**. Pirmoji H. Mažulio eilėraščių knyga „Doszukać się orła“ pasirodė 1991 metais. Vėliau Lietuvoje ir Lenkijoje išleisti dar trys šio poeto eilėraščių rinkiniai: „Iliady“ („Iliados“) „22 wiersze“ („22 eilėraščiai“) ir „Niedowidzę, niedosłyszę, niepokoję się“ („Neprigirdžiu, neprimatau, nerimauju“).



Juodšiliuose gimė Vilniaus krašto poetė, režisierė, literatė **Alina Lassota**. Pirmas jos kūrybos rinkinys „Wileńskie preludia“ buvo išleistas 1992 metais. „Pogaduszki Agaty“ („Agotos šnekos“) (1995 m.), „Rozmowy z Jezusem z Warszawy...“ („Pokalbiai su Jezumi iš Varšuvos“) – 1998 m. „Bez ostatniego kadru“ („Be paskutinio kadro“) – 1993 m. Keletą jos eilėraščių **Albertas Skyrelis** yra išvertęs į lietuvių kalbą.

Buivydžiuose gimė poetė, žurnalistė, literatė **Leokadija Komaišo**. Yra išleisti 6 jos poezijos rinkiniai: „W stronę światła“ („Link šviesos“) (1992 m.), „Motyle na łąkach dzieciństwa“ („Vaikystės pievų drugeliai“) (1993 m.), „Zielonosenne kaktusy“ („Apsnūdę kaktusai“) (2003 m.), „Tajemny kwiat ruty“ („Paslaptinga rūtos gėlė“) (2008 m.), kuris 2010 metais buvo išverstas į prancūzų kalbą („Leodium qui sera à moi“) ir „Papierówka“ („Popierinis maišelis“) (2014 m.). Nemenčinės seniūnijos Liubeliškių kaime gimė poetas **Juzefas Šostakovski**. Eilėraščius rašyti pradėjo dar būdamas studentu. Yra išleisti trys jo poezijos rinkiniai: „Nie ucz się domu“ (Varšuva, 1992),

„Czerwone gile“ („Raudonieji buikai“), (Varšuva, 1994), „Wiersze z listów“ („Eilėraščiai iš laiškų“) (Berlinas, 1994). Jo poezija yra publikuojama daugelyje Lietuvoje ir užsienyje išleistuose poezijos antologijose ir almanachuose, periodinėje spaudoje.

Nemėžio seniūnijos Šiaudinės kaime gimė poetė, fizikos mokytoja metodininkė **Irena Duchovska**. Yra išleisti jos poezijos rinkiniai „Znad Issy“ („Isos slėnis“) (2004 m.), „Głos z Laudy“ („Liaudos balsas“) (2005 m.), „Mój testament“ („Mano testamentas“) (2006 m.) ir „Miražai=Miraže“ (2007 m.).

Mickūnų seniūnijos Naujakiemio kaime gimė kultūros ir visuomenės veikėja, poetė **Apolonija Skakovska**. Yra išleisti 4 jos poezijos rinkiniai: „Dotyk Wileńszczyzny“ („Vilnijos prisilietimas“) (1999 m.), „Serce kaže mi śpiewać“ („Širdis man liepia dainuoti“) (1999 m.), „Zegar polskich serc“ („Lenkų širdžių laikrodys“) (2001 m.) ir „Szelest czasu“ („Laiko šlamesys“) (2009 m.).

Ilgus metus Nemenčinėje gyveno ir dirbo gydytoja, rašytoja, poetė **Teresė Tumėnaitė-Paberalienė**. Pradėjo kurti išėjusi į pensiją. Išleido šešias knygeles, į kurias sudėjo viską, ką norėjo papasakoti žmonėms. 2011 metais buvo išleista jos pirmoji poezijos knyga „Parymoti sugrįšiu!“

Savo vaikystę Vilniaus rajone Tarakonių kaime praleido poetas, vertėjas, poezijos rinkinių „Nec mergitur“ (1992 m.), „Nad zgiełk“ (1995 m.), „W głąb i z bliska“ („Į gilumą ir iš arti“) (2005 m.) autorius **Voitechas Piotrovičius**. Yra išleisti Zitos Šalnienės „Spalvos ir digresijos=Barwy i dygresje“ (2002 m.), Rimanto Šalnos „Vilnietiški apmąstymai=Impresje wileńskie“ (2002 m.), „Baltosios gulbės nemiršta=Białe łabędzie nie umierają“ (2004 m.), bei Jono Šėlos „We dwoje“ („Dviese“) (1999 m.) poezijos rinkiniai. Šių autorių eilėraščius į lenkų kalbą išvertė Voitechas Piotrovičius.



Pažymėtina yra tai, kad į trikalbę Vilniaus krašto poetų eilėraščių antologiją „Susitikimai=Сустрэчы=Spotkania“ (2013 m.) yra įtraukti ir pradedančios poetės, Nemėžio kaimo bibliotekos darbuotojos **Miroslavos Bartoševič** eilėraščiai.

Eilėraščiai, skirti Vilniaus kraštui

Poetas **Sigitas Geda** yra parašęs eilėraščius: „**Didelėm juodom raidėm ant skelbimstulpio Buivydiskių kalnuos**“, „**Pavasaris Buivydiskėse**“, „**Slankos netoli nuo Zujūnų**“ ir „**Atgimusi žemdirbystė palei Zujūnus**“.

Eilėraščius: „**Keturiasdešimt totorių**“, „**Sudervė**“, „**Medininkai**“ sukūrė poetė **Judita Vaičiūnaitė**.

Alfonsas Jocys Medininkams skyrė eilėraštį „**Medininkų pilis: tiems, kurie visada Lietuva tikėjo ir tiki**“.

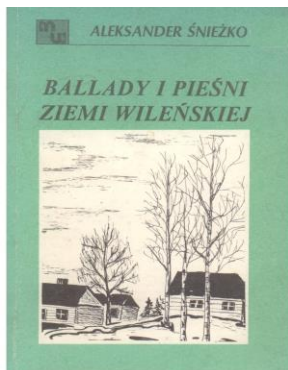
Eilėraštį „**Rudamina**“ yra parašęs poetas **Antanas Gailius**.

Eilėraštį „**Paberžė**“ yra sukūrę poetai **Kerry Shawn Keys** ir **Genė Sereikienė**.

Savo eilėraščių rinkinį „**Ties Nemenčia**“ (2008 m.) Nemenčinei paskyrė mokytoja **Jelena Garliauskienė**. Paminėtinas ir šios autorės leidinys „**Jausmų gėlė**“ (2005 m.), kuriame išspausdintas eilėraštis „**Turiu antrus namus**“, skirtas Nemenčinės mokyklai.

Eilėraštį „**Visi į nežinią išeisim... (Albertui Skyreliui)**“ sukūrė poeto žemietė **Zofija Virganavičienė-Subačiūtė**. A. Skyrelis redagavo jos dvi knygeles, o trečios, eilėraščių rinkinio „**Prieš vėją**“, nespėjo.

Jacek Podsiadlo yra parašęs eilėraštį „**Dūkštos, vakaras**“.



Daug eilėraščių Vilniaus kraštui yra parašyta lenkų kalba. Pvz., paminėtinas **Aleksandro Snežkos** poezijos rinkinys „**Ballady i pieśni Ziemi Wileńskiej**“ („Vilnijos žemės baladės ir dainos“). Dauguma šio rinkinio eilėraščių tapo dainomis. Keletą A. Snežkos eilėraščių **Albertas Skyrelis** yra išvertęs į lietuvių kalbą. Šie kūriniai išspausdinti poezijos rinkiniuose „**O aš einu...**“ ir „**Rožės dilgėlyne**“. Dauguma Aleksandro Snežkos poezijos rinkinių išleisti Lenkijoje.

Jadvyga Ingelevič savo eilėraščius „**Dzwon**“ („Varpas“), „**Ze swego obrazu, Matko Kochana, ...**“ („Iš savo paveikslo, Motina mieloji,...“) ir „**Pamiętajcie, ludzi mili,...**“ („Atsiminkit, mieli žmonės...“)

yra skyrusi Sužionių bažnyčiai, o eilėraštyje „**Weś**“ („Kaimas“) aprašytas šios seniūnijos Skirlėnų kaimas. Pažymėtina, kad šiame eilėraštyje rašoma ir apie Skirlėnų kaimo biblioteką.

Eilėraštį „**Nad szumiącą Waką w cichych Wojdatach**“ („Ant užiančios Vokės tyliuosiuose Vaidotuose“) yra parašiusi poetė **Alina Lassota**.

Eilėraštį „**Pikieliszki**“ („Pikeliškės“) yra parašiusi lenkų poetė **Zofia Bohdanowiczowa**.

Nemėžio seniūnijos Šiaudinės kaimui skirtas **Irenos Duchovskos** eilėraštis „**Słomianka**“ (Šiaudinė).

Bareikiškėms skirti ir **Voicecho Piotrovičiaus** eilėraštis „**Borejkwoszczyzna**“ („Bareikiškės“), **Aleksandro Sokolovskio** eilėraštis „**Studnia Syrokomli**“ („Sirokomlės šulinys“) bei jaunojo poeto **Jaroslavo Samosioneko** eilėraštis „**W Borejkwoszczyźnie**“ („Bareikiškėse“).

Apie Svironių kaimą (Rukainių sen.) eilėraštyje „**Францішак Багушевіч**“ („Francišakas Bahuševičius“) rašo baltarusų poetė **Tamara Savickaja**.

Bibliografija

Vilniaus krašto poetų eilėraščių rinkiniai

1. Bahuševičius, Francišekas: Dudka białaruskaja / Францішак Багушэвіч. – Kraków, 1891. – 73 p.
2. Bahuševičius, Francišekas: Smyk białarucki / Францішак Багушэвіч. – Poznań, 1894. – 40 p.
3. Banilytė-Kvedarienė, Vlada. Kryžkelėj : [eilėraščiai]. – Vilnius: [Rotas, 1999]. – 120 p.
4. Banilytė-Kvedarienė, Vlada. Lemtis : [eilėraščiai]. – Vilnius : [Rotas], 1997. – 119 p.
5. Banilytė-Kvedarienė, Vlada. Mūsų kelias : [eilėraščiai]. – Vilnius: [Rotas, 2008]. – 124 p.
6. Banilytė-Kvedarienė, Vlada. Ne mano nuotrauka...: [eilėraščiai]. – [Vilnius: Rotas, 1999]. – 28 p.
7. Banilytė-Kvedarienė, Vlada. Neskleiskim žiezirbų: [eilėraščiai]. – Vilnius: [Rotas], 2013. – 160 p.
8. Banilytė-Kvedarienė, Vlada. Pasvajokim : [rinktinė]. – Vilnius: [Rotas], 2010. – 144 p.
9. Banilytė-Kvedarienė, Vlada. Pergalė : [eilėraščiai]. – Vilnius: [Rotas], 2000. – 76 p.
10. Banilytė-Kvedarienė, Vlada. Po dviguba bure: eilėraščiai. - [Kaunas]: Lietuvos nepriklausomųjų rašytojų sąjunga, 2006. – 120 p.
11. Banilytė-Kvedarienė, Vlada. Prieš vėjus: [eilėraščiai]. – Vilnius: [Rotas], 2005. – 111 p.
12. Banilytė-Kvedarienė, Vlada. Su tavim: meilės lyrika. – Vilnius: Rotas, 1996]. – 94 p.
13. Banilytė-Kvedarienė, Vlada. Vestuvinė tėvų nuotrauka: [eilėraščiai]. – Vilnius: Rotas, 1996. – 63 p.
14. Banilytė-Kvedarienė, Vlada. Žmogui: [eilėraščiai]. – [Kaunas]: Lietuvos nepriklausomųjų rašytojų s-ga, [2002]. – 87 p.
15. Bohdanovičova, Zofija. Ziemia miłości: [wiersze] / Zofia Bohdanowiczowa. – Londyn : nakł. Społeczności Akademickiej Uniwersytetu Stefana Batorego na Obczyźnie, 1954. – 183 p.
16. Garliauskienė, Jelena. Jausmų gėlė / Jelena Garliauskienė. – Vilnius, 2005. –128 p.
- Garliauskienė, Jelena. Ties Nemenčia: [nuotraukų ir eilėraščių albumas. – Vilnius: [J. Garliauskienė], 2008. – 84 p.: iliustr.
17. Garliauskienė, Jelena. Szukam raju na Ziemi: Ieškau rojaus Žemėje: [eilėraščiai] / Jelena Garliauskienė. – Nemenčinė, 2014. – 84 p.: iliustr.
18. Ingelevič Jadvyga. „, Jak bystre konie...“: polska poezja ludowa / Jadwyga Ingielewicz. – Wilno,

1999. – 119 p.: ilustr.

19. Ingelevič Jadvyga. Kwitnący sad jesienią; wiersze / Jadwiga Ingielewicz. – Wilno, 2001. – 147 p.: ilustr.

20. Komaišo, Leokadija. Motyle na łąkach dzieciństwa: wiersze / Leokadia Komaiszko. – Warszawa: Pod Wiatr, 1993. – 36 p.

21. Komaišo, Leokadija. Papierówka / Leokadia Komaiszko, 2014. Papierówka / Leokadia Komaiszko. – 25 p.

22. Komaišo, Leokadija. Tajemny kwiat ruty : wiersze wybrane / Leokadia Komaiszko. – Liège: Listy z daleka, 2008. - 40 p.: ilustr.

23. Komaišo, Leokadija. W stronę światła / Leokadia Komaiszko. – Zielona Góra: Wydaw. Wyższej Szkoły Pedagogicznej im. Tadeusza Kotarbińskiego, 1992. – 30 p.: ilustr.

24. Komaišo, Leokadija. Zielonosenne kaktusy / Leokadia Komaiszko . – Liège: [s.n.], 2003. – 28 p.: ilustr.

25. Lassota Alina. Bez ostatniego kadru: [wiersze] / Alina Lassota. – Warszawa: Oficyna Literatów i Dziennikarzy „Pod Wiatr“, 1993. – 39 p.

26. Lassota Alina. Pogaduszki Agaty / Alina Lassota. – Warszawa: Pod Wiatr, 1995. – 45 p.

27. Lassota Alina. Rozmowy z Jezusem z Warszawy ...: tomik poezji religijnej / Alina Lassota. – Warszawa: Pod Wiatr, 1998. – 31 p.

28. Lassota Alina. Wileńskie preludia: zbiór wierszy Zielona Góra / Alina Lassota. – Zielona Góra: Wydaw. Wyższej Szkoły Pedagogicznej im. Tadeusza Kotarbińskiego, 1992. – 26 p.: ilustr.

29. Macejevski, Zbignev. Czołem, kameleoni: [wiersze] / Zbigniew Maciejewski. – Warszawa: Pod wiatr, 1994. – 26 p.: ilustr.

30. Macejevski, Zbignev. Lekcja religii: [wiersze] / Zbigniew Maciejewski. – Warszawa: Pod wiatr, 2001. – 34 p. : ilustr.

31. Macejevski, Zbignev. Siewca: [wiersze] / Zbigniew Maciejewski. - Wilno: Wydawnictwo Polskie w Wilnie, 2010. - 95 p.

32. Mażul, Henryk. Doszukać się orła / Henryk Mażul. - Wilno: Państwowe Centrum Wydawnicze, 1991. – 96 p.: ilustr.

33. Mażul, Henryk. 22 wiersze. - Białystok: Książnica Podlaska im. Łukasza Górnickiego, 2000. – 31 p.

34. Mażul, Henrik. Niedowidzę, niedosłyszę, niepokoję się: [poezja] / Henryk Mażul. – Wilno:

Wydawnictwo Polskie w Wilnie, 2005. – 56 p.

35. Piotrovič, Wojciech. Nad zgiełk / Wojciech Piotrowicz. – Warszawa: Pod Wiatr, 1995. – 56 p.

36. Piotrovič, Wojciech. Nec mergitur / Wojciech Piotrowicz. – Warszawa: Pod Wiatr, 1992. – 24 p.

37. Piotrovič, Wojciech. W głąb i z bliska / Wojciech Piotrowicz. – Krosno: Krośnieński Dom Kultury, 2005. – 99 p. : ilustr.

38. Piotrovič, Wojciech. Wilno po polsku / [Wojciech Piotrowicz, Henryk Mażul ; redaktor wydania: Henryk Mażul]. – Wilno : Wydawnictwo Polskie w Wilnie [i.e. Magazyn Wileński], 2012. – 144 p.: ilustr.

39. Pščolovska, Regina. Zupełnie, przypadkiem...: [wiersze] / Regina Pszczołowska. – [Niemenczyn: Zakład prywatny M. Rymkiewicza, 2009]. – 39 p.: ilustr.

40. Pščolovska, Renata. Oddech : [wiersze] / Renata Pszczołowska. – [Niemenczyn: Zakład prywatny M. Rymkiewicza, 2011] . – 50 p. : ilustr.

41. Skyrelis, Albertas. Pabūk džiaugsmu: lyrinė poezija / Albertas Skyrelis. – Vilnius: Šviesa, 1987. – 59, [2] p.

42. Skyrelis, Albertas. Būkim pažįstami: epigramos ir parodijos / Albertas Skyrelis. – Vilnius: Vaga, 1989. – 58 [2] p.

43. Skyrelis, Albertas. Aš atsiliepsiu...: eilėraščiai / Albertas Skyrelis. – Vilnius: Apskaita, 1992. – 128 p.

44. Skyrelis, Albertas. Kas kvailesnio?...: epigramos ir parodijos / Albertas Skyrelis. – Vilnius: Apskaita, 1993. – 63 p.

45. Skyrelis, Albertas. Rožės dilgėlyne: eilėraščiai, epigramos, vertimai / Albertas Skyrelis. – Vilnius: [Rotas], 2004. – 107 p.

46. Skyrelis, Albertas. O aš einu...: lyrika, satyra, vertimai / Albertas Skyrelis. – Vilnius: Gairės, 2008. – 206 p.

47. Skyrelis, Albertas. Kitiems save išdalinau : [poezija] / Albertas Skyrelis. – Vilnius: Baltijos spaudos ir prekybos bendrovė, 1998 (Vilnius : BSPB sp.). – 46 p.

48. Skyrelis, Albertas. Dvi Mūzos: [eilėraščiai] / Albertas Skyrelis. – Vilnius: [Rotas], 2004. – 74 p.

49. Snežko, Alesandr. Ballady i pieśni Ziemi Wileńskiej / Aleksander Śnieżko. – Wilno: Magazyn Wilenski, 1992. – 96 p.

50. Snežko, Alesandr. Dom pod Wilnem / Śnieżko, Aleksander. – Wolno, 1994. – 82, [2]

51. Snežko, Alesandr. Człowiek za burtą / Śnieżko, Aleksander. – Warszawa, 1996 . – 62 p.

52. Sniežko, Alesandr. Iskry spod pióra : wiersze i pieśni patriotyczne, religijne, satyryczne i liryczne / Aleksander Śnieżko. - Wilno: Zakład prywatny M. Rymkiewicza], 2004. – 143 p.
53. Sniežko, Aleksandras. Nad Wilią / Aleksander Śnieżko - Warszawa: „Pod Wiatr“, 1992. – 24 p.
54. Sniežko, Aleksandras. Szukałem cię, Jezu: wiersze i pieśni patriotyczno-religijne / Aleksander Śnieżko. - Wilno : [A. Śnieżko], 2013. – 112 p.: ilustr.
55. Sniežko, Aleksandras. W kręgu Wilna / Aleksander Śnieżko. - Zielona Góra: Towarzystwo Miłośników Wilna i Ziemi Wileńskiej, 1993. – 34 p.
56. Sniežko, Aleksandras, Aleksander. W stronę światła: impresje poetyckie / Władysław Ławrynowicz, Aleksander Śnieżko. - Wilno: Wydawnictwo Polskie w Wilnie, 2005. – 142 p. : ilustr.
57. Sniežko, Aleksandras. W zasięgu wzroku: impresje graficzno-poetyckie / Stanisław Kaplewski, Aleksander Śnieżko. – Wilno, 200. – 72 p.: ilustr.
58. Sniežko, Aleksandras. Wileński Polak: wiersze, ballady, pieśni / Aleksander Śnieżko. – Warszawa: Oficyna Literatów i Dziennikarzy „Pod Wiatr“, 1998. – 37 p.
59. Sniežko, Aleksandras. Wilno zaprasza na bal / Śnieżko, Aleksander. - Koszalin: Kurtiak i Ley. Wydaw. Artystyczne: Sławomir Mątwicki, 2002. – 114 p.: ilustr.
60. Sniežko, Aleksandras. Wybór wierszy / Aleksander Śnieżko. - Wilno: Dulvija, 2000. – 213 p.
Kn. taip pat: „Orzeźwić ich wodą, wendryjąc pustynią“ / Halina Turkiewicz, p. 3 – 8
61. Sniežko, Aleksandras. Żartu warte: fraszki i humoreski / Aleksander Śnieżko. – Wilno: A. Śnieżko, 2009. – 104 p.
62. Sokolovskis, Aleksandras. Būk džiaugsmu: poezija. – Kaunas: Šviesa, 1987.
63. Sokolovskis, Aleksandras. Dzierżana: poezija / Aleksander Sokołowski. – Varšuva: Zielona gora, 1996.
64. Sokolovskis, Aleksandras. Kontrasty: poezija / Aleksander Sokołowski. – Varšuva: Zielona gora, 1993.
65. Sokolovskis, Aleksandras. Kolce losu: poezija / Aleksander Sokołowski. – Vilnius, 1992.
66. Sokolovskis, Aleksandras. Maraton miłości : erotyki / Aleksander Sokołowski. – Wilno: Naukowe Wydawnictwo Piotrkowskie, 2003. – 42 p. : ilustr.
67. Sokolovskis, Aleksandras. Podanie o zwrot ziemi: poezija / Aleksander Sokołowski. – Varšuva: Zielona gora, 1993. - 39, [1] p.
68. Sokolovskis, Aleksandras. Pszczeli samorząd: [wiersze] / Aleksander Sokołowski. – Wilno: [M. Rymkevičiaus person. įm.], 2009. – 44 p.: ilustr.

69. Sokolovskis, Aleksandras. Pszczoły i ludzie: [poezja] / Aleksander Sokołowski. – Wilno : [M. Rymkevičiaus personalinė įmonė], 2003. – 72 p. : iliustr.
70. Sokolovskis, Aleksandras. Umykające chwile: [poezja] / Aleksander Sokołowski. – Wilno: [M. Rymkevičiaus person. įm.], 2003. – 68 p.: iliustr.
71. Sokolovskis, Aleksandras. W stronę Wilna: rinktinė / Aleksander Sokołowski. – Varšuva: Lenkų literatūros sąjungos leidykla, 1989. –
71. Sokolovskis, Aleksandras. Wiatwalis istorii: poezija / Aleksander Sokołowski. – Varšuva: Zielona gora, 1990. –
73. Sokolovskis, Aleksandras. Искрящееся дерево: poezija / Александр Соколовски. – Vilnius: Vaga, 1986. –
74. Skakovska, Apolonia. Dotyk Wileńszczyzny / Apolonia Skakowska. – Vilnius, 1999. –
75. Skakovska, Apolonia. Serce każe mi śpiewać / Apolonia Skakowska. – Vilnius, 1999. –
76. Skakovska, Apolonia. Szelest czasu / Apolonia Skakowska. – Vilnius, 2009. –
77. Skakovska, Apolonia. Zegar polskich serc / Apolonia Skakowska. – Olkusz, 2001.- 86 p.
78. Subatovič, Helena. Z mojej ziemi / Helena Subotowicz.– Białystok, 1996. – 62, [1] p.
79. Subatovič, Helena. Gdzie Wilia płynie cicha jak łza.../ Helena Subotowicz. – Wilno: Czas, 2008. – 292 p.: iliustr.
80. Šalna, Rimantas. Baltosios gulbės nemiršta = Białe łabędzie nie umierają: poema apie Barboros ir Žygimanto Augusto meilę / [į lenkų kalbą vertė Voicechas Piotrovičius]. – Vilnius: Petro ofsetas, 2004 . – 88 p.: iliustr.
81. Šalna, Rimantas. Legendos ir tikrovė = Legendy i rzeczywistość / [į lenkų kalbą vertė Voicechas Piotrovičius]. - Vilnius: Petro ofsetas, 200. – 80 p.: iliustr.
82. Šalna, Rimantas. Po różnych stronach barykady / [tłumaczenie z litewskiego: Wojciech Piotrowicz]. - Wilno : [Petro ofsetas], 2014. – 111 p.: iliustr.
83. Šalna, Rimantas. Vilnietiški apmąstymai = Impresje wileńskie: [eilėraščiai] / į lenkų kalbą vertė Voicechas Piotrovičius. - Vilnius: [Ergos spaustuvė], 2002. – 52 p: iliustr.
84. Šalnienė, Zita Ona. Spalvos ir digresijos = Barwy i dygresje: [eilėraščiai] / Ona Zita Šalnienė, Wojciech Piotrowicz. – [Vilnius: Vilniaus spaustuvė, 2002]. – 52 p.: iliustr.
85. Šėla, Jonas. We dwoje: wiersze / [tłumaczenie z języka litewskiego: Wojciech Piotrowicz]. – Marijampolė : Ramona, 1999. – 47 p.: iliustr.
86. Šostakovski, Juzef. Czerwone gile / Józef Szostakowski. - Warszawa: Pod Wiatr, 1994. – 42 p.

87. Šostakovski, Juzef. Nie ucz się domu / Józef Szostakowski.- Warszawa: Pod Wiatr, 1992. – 30 p.
88. Šostakovski, Juzef. Wiersze z listów / Józef Szostakowski.- Berlin: Mordellus Press, 1994. – 28 p.
89. Tumėnaitė-Paberalienė, Teresė. Parymoti sugrįšiu!: eilėraščiai / Teresė Tumėnaitė-Paberalienė. . – Utena: Utenos spaustuvė, 2011 . – 85, [1] p.: iliustr.
90. Tumėnaitė-Paberalienė, Teresė. Žvaigždės byra į sietuvą: [eilėraščiai] / Teresė Tumėnaitė-Paberalienė. . – Utena: Utenos spaustuvė, 2008. – 95, [1] p.
91. Vingelienė, Audronė. Širdies daina: eilėraščiai. – Vilnius [i.e. Nemenčinė (Vilniaus raj.): A. Vingelienė], 2006. – 278, [2] p.
92. Virganičienė-Subačiūtė, Zofija. Gyvenimo kaleidoskopas: [eilėraščiai] / Zofija Virganičienė-Subačiūtė. – Vilnius: Rotas, 2009 . – 215, [1] p.: iliustr.
93. Virganičienė-Subačiūtė, Zofija. Netilpo į širdį: trečioji poezijos knyga / Zofija Virganičienė-Subačiūtė. – Vilnius: [Rotas], 2013 . – 271, [5] p.: iliustr.
94. Virganičienė-Subačiūtė, Zofija. Prieš vėją: [eilėraščiai / Zofija Virganičienė-Subačiūtė]. – Vilnius: Rotas, 2008. – 159 p.
95. Voleiko, Danuta. Blaski i cienie: poezje / Danuta Wolejko. – Vilnius, 2015. – 80 p.

Vilniaus krašto poetų eilėraščiai poezijos rinkiniuose

1. Ant tavo rankų supasi gerumas : lietuvių poetų eilėraščiai apie Motiną / [sudarytojas Julius Jasaitis ; dailininkas Rimantas Dichavičius]. – Vilnius : Andrena, [2005-2007]. – 2 kn.: iliustr.
[Kn. 2] / [fotografijos - Valerija Dichavičienė]. – [2007] (Kaunas: Aušra). – 326 p.
Aut.: Liūnė Sutema, Ona Mačiulienė, Alfonsas Maldonis ir kiti t. t. Albertas Skyrelis.
2. Dzedulionis, Vaclovas. Tarp buities ir būties: posmuotų žodžių rinktinė / Vaclovas Dzedulionis. – Vilnius : [Rotas], 2004 (Vilnius : Rotas). – 331p.: iliustr.
Turinyje aut.: Bronė Daunorienė, Paulius Kaributas, Genovaitė Ručinskienė, Albertas Skyrelis, Leopoldas Stanevičius.
3. Kronika na gorąco pisana : „Czerwony Sztandar“ - „Kurier Wileński“ 1953-2003 / redakcja Jan Sienkiewicz. - Wilno: Kurier Wileński, 2003. – 258 p.: iliustr.
Turinyje aut.: Krystyna Adamowicz, Aleksandra Akińczo, Zbigniew Balcewicz [et al.]. t. t. , Zbigniew
4. Maciejewski, Wojciech Piotrowicz.

- Kūrybos akimirkos: [Molėtų literatū brolijos 15 metų sukakčiai skirtas leidinys / redaktorius Vytautas Kaziela]. – Utena : Kamonada, 2007 (Utena: Utenos sp.). – 40 p.
- Aut.: Vlada Baniulytė-Kvedarienė, Danutė Bidlauskaitė-Rakauskienė, Benediktas Budrys... [et al.].
5. Lėkimas virš žemės : Lietuvos mokytojų ir kultūros darbuotojų kūrybos almanachas / [sudarytojas 6. Juozas Žitkauskas ; redaktoriai Petras Panavas ir Leopoldas Stanevičius]. – Vilnius: Ciklonas, 2005 . – 344 p.
- Aut.: Henrika Aušrienė, Rima Bacevičienė, Vlada Banilytė-Kvedarienė, Audronė Baškytė-Vingelienė [et al.]. t. t. Jelena Garliauskienė, Albertas Skyrelis.
7. Lietuvių epigrama ir parodija / parengė Vytautas Kubilius. – Vilnius: Vaga, 1983. – 271 p.: iliustr.
- Aut.: Anonimas, Gediminas Astrauskas, Kazys Binkis [et al.]. t. t. Albertas Skyrelis.
8. Mudviejų vakaras: lietuvių meilės lyrika. - Klaipėda: Eglė, 1996-2000. – 3 kn. : iliustr.
- Kn. 2. – 1998. – 361p.: iliustr. – Aut.: Maironis, Alfonsas Maldonis, Justinas Marcinkevičius ir kt., t. t. , Albertas Skyrelis.
9. Paversmiuos...: proza ir poezija : Radviliškio krašto almanachas. - Radviliškis : Radviliškio rajono savivaldybės viešoji biblioteka, 2013. – 272 p.: iliustr.
- Aut.: Aistė Abromaitytė, Edvaras Adomaitis, Elena Romana Adomaitytė-Cemnolonskienė... [et al.], t. t. Vlada Banilytė-Kvedarienė.
10. Piotrovič, Wojciech. Wilno po polsku / [Wojciech Piotrowicz, Henryk Mażul ; redaktor wydania: Henryk Mażul]. - Wilno: Wydawnictwo Polskie w Wilnie, 2012. – 144 p.: iliustr.
- Aut. nurodyti antr. lapo kt. pusėje. - Turinyje eil. aut.: Eugenia Kobylińska-Masiejewska, Adam Mickiewicz, Bohdan Rudnicki, Aleksander Śnieżko.
11. Pamięć: wiersze poetów litewskich / przeł. [z lit.] Wojciech Piotrowicz. – Warszawa: Pod Wiatr, 1995. – 40 p.
12. Posmai, skambėję prie Lakajų: [eilėraščiai]. – Utena: Utenos spaustuvė, 1998 (Utena: Utenos sp.). - 27 p.
- Aut.: Vlada Banilytė, Nijolė Bielinienė, Benas Budrys, Algimantas Cimbolaitis, Remigijus Gražys, Aleksandra Ivonytė, Zenius Jurkevičius, Alfonsas Kavoliūnas, Janina Liubertienė, Dalia Motiejūnaitė-Linartienė, Nijolė Navikienė, Laima Pocevičienė, Danutė Raišytė, Ramutė Rimšėlienė, Vladas Skrebiškis, Kristina Vidžiūnienė. - Kn. taip pat: Įžangos žodis / Alfonsas Kavoliūnas, p. 1.
13. Przenieść Wilno do serca: portret miasta: [poetycka vilniana] / zebrał i opracował, wykonał zdjęcia Romuald Mieczkowski. - Wilno: Znad Wilii, 2009 (Vilnius: Akritas). – 162 p.: iliustr.

- Aut.: Ihar Babkou, Vladas Braziūnas, Michał Bukowski, ... [et al.], t. t. Wojciech Piotrowicz, Alicja Rybałko, Józef Szostakowski, Romuald Mieczkowski, Wojciech Piotrowicz, Alicja Rybałko, Józef Szostakowski.
14. Rybałko, Józef Szostakowski, Romuald Mieczkowski, Wojciech Piotrowicz, Alicja Rybałko, Józef Szostakowski.
15. Rusų meilės lyrika / [sudarė Julius Jasaitis ; dailininkas Marius Liugaila]. - Vilnius: Žuvėdra, [1998-2004]. - 4 t.
- T. 2: Su mylimaisiais nesiskirkit... – 2000 (Kaunas : Aušra). – 240 p.: iliustr. – Aut.: Vladimiras Firsovas, Jelena Garliauskienė... [et al.], t. t. Albertas Skyrelis.
16. Stanevičius, Leopoldas. Nee, čia ne visi idiotai...: humoreskos, satyros, pasakėlės-poringės ir kiti tautiški traktatai. - [Vilnius: Vilniaus pedagoginio universiteto leidykla, 2010]. – 176 p.: iliustr.
17. Susitikimai = Сустра́чы = Spotkania : istoriniu ir dabartiniu pasienio regiono literatūriniu keliu: [antologija]. - Vilnius: [S. Subotovič individuali veikla], 2013. – 128 p.: iliustr.
- Turinyje aut.: Mirosława Bartoszewicz, Irena Duchowska, Jelena Garliauskienė... [et al.], t. t. Alina Lassota, Zbigniew Maciejewski, Henryk Mażul, Regina Pszczołowska, Renata Pszczołowska, Vladislavas Sirokomlė, Albertas Skyrelis, Aleksander Śnieżko, Aleksander Sokołowski.
18. Takai prie šaltinio : Radviliškio krašto almanachas : poezija / [sudarytoja Aldona Januševičienė ; redakcinė komisija: Nida Gasparaitytė-Urbonavičienė ... [et al.]. – Šiauliai: Saulės delta, 1999 (Kaunas : Aušra). – 239 p.: portr.
- Aut.: Genovaitė Abromaitytė-Balčiūnienė, Marija Ainienė, Vytautas Alantas, Vlada Banilytė-Kvedarienė, [et al].
19. Skyrelis, Albertas. Rožės dilgėlyne: eilėraščiai, epigramos, vertimai. – Vilnius: [Rotas], 2004. – 107 p.: iliustr.
- Verstų eilėraščių aut.: Vladislavas Chodasevičius, Borisas Čičibabinas, Mstislavas Dobužinskis, Jevgenijus Dranikas... [et al.], t. t. Jelena Garliauskienė, Alina Liasota, Aleksandras Sniežko.
20. Skyrelis, Albertas. O aš einu...: lyrika, satyra, vertimai. – Vilnius: Gairės, 2008 (Vilnius : Spauda). – 206 p.
- Turinyje verstų eilėraščių aut.: Eduardas Asadovas, Michailas Bugakovas, Vladislavas Chodasevičius...[et al.], t. t., Alina Liasota, Aleksandras Sniežko.
21. Ten, sidabro vingy : [poezijos almanachas] / [Lietuvos nepriklausomųjų rašytojų sąjunga]; sudarė, parengė ir redagavo Vladas Buragas. - [T. 1] (2000). – Kaunas: Lietuvos nepriklausomųjų rašytojų sąjunga, 2000-.
- [T. 1] . – 2000. – 319, [1] p.: iliustr

Aut.: Romualda Adomaitytė-Chabarina, Nijolė Akelaitienė, Rima Almanienė... [et al.], t. t. Vlada Banilytė-Kvedarienė

[T. 2] . – 2001 (Marijampolė: TeleSATpress). – 359, [1] p.: iliustr. – Aut.: Stanislovas Abromavičius, Romualda Adomaitytė-Chabarina, Antanina Aleknienė... [et al.], t. t. Vlada Banilytė-Kvedarienė.

22. Ties rugsėjo taku : Rytų Lietuvos mokytojų kūryba / [sudarytojai Alfonsas Kairys ir Albertas Skyrelis]. – Vilnius: Valst. nacionalinių tyrimų centro I-kla, 1996. – 191 p.: iliustr.

23. Ties spalio taku: 2-asis Rytų Lietuvos mokytojų kūrybos almanachas. - Vilnius: Tautinių bendrijų namai, 2006 (Vilnius: Vaibra). – 208 p.: portr.

Aut.: Snieguolė Babeckaitė, Vlada Banilytė-Kvedarienė [et al.], t. t. Jelena Garliauskienė, Jonas Jadzevičius, Antanas Karmonas, Algirdas Kavaliauskas, Vanda Kinderytė-Budrienė.

Užkūrė aukurą Čiurlionis: Lietuvos mokytojų literatų „Spindulio“ draugijos kūrybos almanachas / [sudarytoja ir redaktorė Albina Tumaitė]. - Vilnius: [Jusida], 2013 (Vilnius: Jusida). – 196 p.

Aut.: Vlada Banilytė-Kvedarienė... [et al.], t. t. Jelena Garliauskienė.

Vorotynski, Slavomir. Zlamana gałazka bzu : [poezje] / Worotyński, Sławomir.- Wilno: Poldicta, 2005. – 156 p.: iliustr.

Aut.: Halina Jotkiało, Henryk Mażul, Romuald Mieczkowski, Jadwiga Podmostko... [et al.].

Ivairių autorių eilėraščiai, skirti Vilniaus kraštui

1. Bohdanovičova, Zofija. Pikieliszi: [eilėraštis] / Zofia Bohdanowiczowa. – Iliustr. // Wileńskie Rozmaitości. – 2000, nr 3, p. 5.
2. Duchovska, Irena. Słomianka: [eilėraštis] / Irena Duchowska // Susitikimai = Сустрэчы = Spotkania : istoriniu ir dabartiniu pasienio regiono literatūriniu keliu: [antologija]. – Vilnius, 2013. – P. 48.
3. Gailius, Antanas. Rudamina : [eilėraštis] // Gailius, Antanas. Peizažas su žmogum: eilėraščiai. - Vilnius, 1987. - P. 22.
4. Garliauskienė, Jelena. Ties Nemenčia. – Vilnius, 2008. – 84 p.: iliustr.
5. Garliauskienė, Jelena. Turiu antrus namus: Nemenčinės 1-ajai vid. mokyklai // Jelena Garliauskienė. Jausmų gėlė. – Vilnius, 2005. – P. 128.
6. Geda, Sigitas. Didelėm juodom raidėm ant skelbimstulpio Buivydiškių kalnuos: [eilėraštis] / Sigitas Geda // Po aštuoniolikos metų: atsisveikinimas su Jabaniškėmis. – Vilnius, [2003]. – P. 9.
7. Geda, Sigitas. Pavasaris Buivydiškėse: [eilėraštis] // Poezijos pavasaris. – Vilnius, [1986]. – P. 333.
8. Jocys, Alfonsas. Medininkų pilis : tiems, kurie visada Lietuva tikėjo ir tiki [eilėraštis] // Alfonsas

Jocys. Ieškojau nesamos žvaigždės. – Kaunas, 2006. – P. 160–161.

9. Igelevič, Jadviga. Kwitnący sad jesienią: wiersze / Jadwiga Ingielewicz. – Wilno, 2001. – 146, [1] p.: ilustr.

Turinyje: „Dzvon“ [p.30] , „Ze swego obrazu, Matko Kochana, ...“ [p. 38] ir „Pamiętajcie, ludzi mili,...“ [p. 64] yra skyrusi Sužionių bažnyčiai, o eilėraštyje „Weś“ [p. 65].

10. Keys, Kerry Shawn. Paberžė: [eilėraštis] // Poezijos pavasaris. – 2006. – P. 91

11. Lassota, Alina. Nad szumiącą Waką w cichych Wojdatach...: [eilėraštis] // Alina Lassota. Bez ostatniego kadru. – Warszawa, 1993. – P. 18.

12. Naruševičius, Adomas. Niemenczyn: zokazyi otrzymania probostwa // Adama Naruszewicza wiersze różne. – Warszawa, 1804. – T. 1. Kn. 3, P. 239–241.

13. Piotrowicz, Wojciech. Borejkowszczyzna : [eilėraštis] // Magazyn wileński, 1991, nr 3/4, p. 14–15. Podsiadło, Jacek. Dūkštos, vakaras : [eilėraštis] // Poezijos pavasaris. – 2001, P. 353.

14. Samosionek, Jaroslav. W Boreikowszczyźnie: [eilėraštis] / Jarosław Samosionek // Susitikimai = Сустраччы = Spotkania : istoriniu ir dabartiniu pasienio regiono literatūriniu keliu : [antologija] – Vilnius, 2013. – P. 79.

15. Savickaja, Tamara. Францішак Багушэвіч : [eilėraštis] / Тамара Савіцкая // Susitikimai = Сустраччы = Spotkania : istoriniu ir dabartiniu pasienio regiono literatūriniu keliu : [antologija] – Vilnius, 2013. – P. 101.

16. Sereikienė, Genė. Paberžės bažnyčiai : [eilėraštis] [su priedu apie autorę]. – Portr. // Ten, sidabro vingys: [poezijos almanachas]. – [T. 9] (2008), p. 266-268.

17. Syrokomla, Władysław. Barejkowszczyzna : wiersz. 2010 [žiūrėta 2010-08-18]. Prieiga per internetą: <<http://lirmikwioskowy.pl/tl/spispoezji.htm>>.

18. Śniežko, Aleksandras. Wileńskie Kaziuki // Aleksander Śniežko. Iskry spod pióra : wiersze i pieśni patriotyczne, religijne, satyryczne i liryczne. – Wilno, 2004. – P. 55.

19. Sokołowski, Aleksander. Studnia Władysława Syrokomli : eilėraštis // Aleksander Sokołowski. Kolce losu. – Wilno, 1991. – P. 70.

20. Vaičiūnaitė, Judita. Sudervė : [eilėraštis] // Vaičiūnaitė, Judita. Raštai. - Vilnius, 2007. – T. 2, p. 56.

21. Vaičiūnaitė, Judita. Medininkai: [eilėraštis] // Judita Vaičiūnaitė. Raštai. – Vilnius, 2005. – T. 1, p. 512–513.